

COLECCIONES LATINOAMERICANAS ESPECIALES. COLECCIONES DESCONOCIDAS DEL REINO UNIDO*

Geoffrey West**

Julio Cazzasa***, Danny Millum****,

Janet Topp Fargion***** (colaboradores)

RECURSOS BIBLIOGRÁFICOS FUNDAMENTALES

Geoffrey West

El portal del ‘National Register of Archives’ (<http://www.nra.nationalarchives.gov.uk/nra/>) brinda acceso a muchos materiales de posible interés para investigadores sobre Iberoamérica, aunque su enfoque lo constituyen los documentos relacionados estrictamente con la historia del Reino Unido y con personajes británicos. Desafortunadamente, no permite la búsqueda por materia; los índices están basados en la procedencia de los documentos, sea individuo, familia, entidad, o lugar. Sin embargo, es muy útil para localizar todos los papeles de un individuo: por ejemplo, los del célebre historiador y geógrafo del Perú, Sir Clements Markham, que se encuentran dispersados entre quince depósitos distintos. De modo parecido brinda las localizaciones de los archivos de entidades: por ejemplo, de empresas importantes, como el Bank of London & South America.

* Versión ampliada de la comunicación leída por Geoffrey West en el Congreso Anual de REDIAL, Berlín, 11-13 de noviembre, 2004. Agradezco a Greta Grinfeld su cuidadosa revisión de las partes traducidas de este artículo (GW).

** Hispanic Collections, The British Library, Londres.

*** Senate House Library, University of London.

**** Institute for the Study of the Americas, School of Advanced Studies, University of London.

***** Sound Archive, The British Library.

‘Archives Hub’ (<http://www.archiveshub.ac.uk/>) es el portal que facilita acceso a los archivos conservados en las bibliotecas universitarias del Reino Unido. Hay índices por apellido, nombre de entidad, y nombre de lugar. Es posible buscar por materia empleando los términos de la Library of Congress. La búsqueda es bastante flexible y suele dar buenos resultados. La búsqueda avanzada permite buscar también por depósito. Merece la pena señalar también ‘AIM25’ (<http://www.aim25.ac.uk>), portal que brinda acceso a los registros de los archivos de la región londinense: incluye no solamente archivos conservados en universidades sino también en sociedades científicas, como, por ejemplo, la Royal Geographical Society¹.

Pasemos ahora al medio tradicional de la imprenta. Es bien conocido el libro de Alan Biggins y Valerie Cooper, *Latin American and Caribbean Library Resources in the British Isles: a Directory*². Facilita información muy detallada sobre todas las bibliotecas, archivos y centros de documentación que tienen materiales de interés para investigadores sobre Iberoamérica y el Caribe. Entre los muchos méritos de la obra, se debe destacar la gran utilidad de su extenso índice. La imprescindible obra compilada y editada por Peter Walne, *A Guide to Manuscript Sources for the History of Latin America and the Caribbean in the British Isles*, tiene un alcance mucho más amplio que el National Register of Archives, ya que éste remite al usuario a las localizaciones de documentación pertinente a América Latina solamente en sus relaciones con el Reino Unido³. Las descripciones de fondos manuscritos, de las colecciones de documentos gubernamentales y de papeles de particulares que proporciona el Guide de Walne son sumamente detalladas.

TRES COLECCIONES ESPECIALES DEL REINO UNIDO

El Fondo Luis López Domínguez de la British Library, Londres Geoffrey West

En 1968 el Department of Printed Books (Departamento de Impresos) del British Museum adquirió en una subasta en la casa londinense Sotheby’s una colección de 533 publicaciones gubernamentales, panfletos e impresos efímeros que en su gran mayoría se imprimieron en los países rioplatenses durante el siglo XIX o finales del XVIII⁴. Muchos documentos versan sobre la política contemporánea, mientras que otros son publicaciones de carácter

oficial procedentes de Argentina, Paraguay, Uruguay y la Provincia de Buenos Aires. La colección incluye además publicaciones bolivianas, chilenas, peruanas, españolas y estadounidenses. Existen relaciones personales muy estrechas entre muchos documentos de la colección y los estadistas, políticos o personajes importantes de la época en cuanto a que ellos mismos fueron sus autores, poseedores o dedicatorios. Las facciones involucradas en las encarnizadas luchas políticas del siglo XIX se disputan unas con otras en la colección bajo los nombres de Manuel de Rosas, Manuel Dorrego, Bartolomé Mitre, Esteban Echeverría y Domingo Sarmiento.

El fondo contiene algunos textos importantes para los primeros años de la independencia argentina. El Congreso de Tucumán, celebrado en mayo de 1816, emitió la proclamación de Independencia el 9 de julio. Un documento algo posterior, fechado el 10 de agosto del mismo año, va dirigido al pueblo argentino, proclamando ‘fin a la revolución, principio al orden’⁵. Entre otros documentos de la época, se encuentra la constitución provisional de la provincia de Entre Ríos, autorizada el 4 de marzo de 1822⁶. No faltan testimonios importantes para los primeros años de otras repúblicas sudamericanas. Hay, por ejemplo, ejemplares de la tercera constitución de Chile (1823), de la edición impresa en Chuquisaca (1826) de la primera constitución de Bolivia, y de la segunda constitución de Ecuador⁷.

El fondo se denomina ‘Domínguez Collection’, porque gran número de las obras - aunque no todas -- fueron reunidas por el argentino, Luis López Domínguez (1819-1898), político, diplomático y periodista. Frecuentaba Domínguez el mundo intelectual de los liberales y contaba entre sus amistades a Juan Bautista Alberdi, Miguel Cané y Félix Frías, y como otros fue obligado a exiliarse junto con su familia durante la dictadura de Rosas. Contribuyó con artículos para varios periódicos y después de la caída de Rosas en 1852 fundó con José Mármol, Félix Frías y Francisco Bilbao el diario *El Orden*. Ocupó varios cargos políticos y gubernamentales: diputado de Buenos Aires en la asamblea provincial (1852) y Ministro de Asuntos Económicos de la Provincia de Buenos Aires (1863), y posteriormente del gobierno nacional de Domingo Sarmiento (1870). Comenzó su carrera diplomática en 1874 y representó a su país en el Perú, el Brasil, los EE.UU, España, y al final en Londres donde murió todavía en funciones como Ministro Plenipotenciario de la República Argentina.

López Domínguez ganó fama como escritor también fuera del mundo del periodismo. De joven compuso poesía lírica en el estilo

romántico y poemas nacionalistas, gozando de éxito en concursos literarios. Sin embargo, hoy su fama reside en el poema, *El Ombú*, dedicado a este enorme árbol, símbolo de la pampa argentina. Redactó también una *Historia argentina* (1861), libro de texto que comprende el período colonial y la Guerra de Independencia hasta el año 1819.

La presencia de López Domínguez en la colección que hoy lleva su nombre se puede medir por la gran cantidad de panfletos y otras obras que indudablemente habían sido de su pertenencia. Estos documentos pueden dividirse en tres grupos. El primero consiste en los muchos ejemplares que le dedicaron sus amigos y que llevan dedicatorias como: ‘A mi distinguido amigo Sr. Dn Luis Dominguez - Gutierrez’⁸. Le dieron también publicaciones Félix Frías, Andrés Lamas y Florencio Varela. El segundo grupo comprende documentos que llevan su nombre, escritos de su propio puño y letra o por algún oficial. El tercer grupo son obras que parece haber poseído en calidad de hombre de estado y llevan inscripciones como ‘Secretaria de Hacienda’ o ‘Sr Ministro de Hacienda’. Además de estas indicaciones de propiedad, hay documentos con notas o adiciones manuscritas. Una colección de siete obras sueltas va precedida de la relación de sus títulos copiada en su letra (Cup.405.b.1(1-7)). El ejemplar de la *Colección de leyes... sobre tierras públicas promulgadas desde 1839 hasta... 1862* (Buenos Aires, 1862; Cup.405.d.10) ostenta adiciones manuscritas sobre la distribución de la tierra que se extienden sobre varias hojas. Algunas de estas adiciones podrían ser de la mano del mismo López Domínguez, mientras que otras son claramente ajenas. Los nombres de otros personajes importantes del período figuran como antiguos poseedores de algunos documentos, por ejemplo, Félix Frías, o como destinatarios: Lorenzo López o Bartolomé Mitre. Sin embargo no tuvieron parte en la compilación del acervo.

Además de la importancia histórica de los documentos, el Fondo Domínguez comprende algunos ejemplos tempranos de la imprenta bonaerense. Hasta su expulsión en 1767, la imprenta en el Virreinato de La Plata era responsabilidad exclusiva de los Jesuitas. Sin embargo, en 1780 el Virrey, Juan José de Vértiz, hizo trasladar a Buenos Aires la prensa abandonada en el Colegio Máximo de Córdoba. Se nombró a un hábil impresor y a un regente para dirigir el taller, y la producción empezó el mismo año. Una parte de los ingresos que rendía el negocio se empleaba para el mantenimiento de la inclusa de los Niños Expósitos que se había establecido en

Buenos Aires en 1779. De ahí que la imprenta se llamara de los Niños Expósitos. Quince obras al menos se imprimieron en 1780 y el negocio del taller floreció hasta 1825, año en que el equipo antiguo se vendió y se trasladó a Salta. El Fondo Domínguez conserva ocho ediciones de los Niños Expósitos, más quince obras del período 1815-33 impresas en otros talleres⁹.

World & Traditional Music Section, Sound Archive, The British Library, Londres

Janet Topp Fargion

Esta sección del Sound Archive (Fonoteca) de la biblioteca nacional británica conserva uno de los fondos más extensos de grabaciones sonoras de la música denominada tradicional, folklórica, o internacional. Comprende interpretaciones comerciales y no comerciales que abarcan la mayoría de las tradiciones musicales del mundo desde el nacimiento de la grabación del sonido hasta el día de hoy.

Las actividades de la Sección respaldan la disciplina de la etnomusicología, que se define como el estudio de la creación musical en su contexto social y que contempla todas las clases de música, incluidas las formas populares. Los fondos contienen ejemplos de la música de las principales religiones del mundo, canciones de trabajo, música para bodas y funerales, canciones con acompañamiento, música instrumental, además de formas populares basadas en la música tradicional del pueblo, como el son, la cumbia y el tango. Es un recurso imprescindible para estudiantes e investigadores, para los medios de comunicación y para músicos de todo tipo.

Grabaciones comerciales

El fondo de grabaciones tempranas de música de América Central y del Sur consiste casi exclusivamente en las aparecidas en la serie Folk Recordings de la Library of Congress: grabaciones hechas en Méjico por Henrietta Yurchenko (1944-46), en Puerto Rico por Richard Waterman (1946), en Venezuela por Juan Liscano y Charles Seeger (1939-43) y en Brasil por Melville y Frances Herskovits (1941-42). El investigador Peter Cloudsley hizo una donación de más de 40 discos de música peruana aparecidos bajo varios sellos (por ejemplo, Sono Radio, Odeon, Victor), la que enriqueció la colección contribuyendo con ejemplos de varias formas de música popular (vals, marinera, huayno) de los años 30 y 40.

La empresa estadounidense Folkways dejó de producir elepés en 1987, después de haber emitido más de 2.000 títulos en su serie World of Sound iniciada en 1948, año de la fundación de la empresa. El Smithsonian Institute se hizo cargo del sello y no solamente ha reeditado en CD grabaciones del catálogo anterior sino también ha emitido grabaciones nuevas bajo el sello Smithsonian Folkways. Son muy notables las varias grabaciones procedentes del fondo del Centro de Etnomusicología Andina de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Es posible acceder a dichas grabaciones junto a otras en vídeo de la misma institución, editadas por Vamta¹⁰.

Grabaciones no comerciales

El Sound Archive cuenta con una colección de más de 3.200 cilindros de cera de contenido etnográfico, muchos de ellos de un significado histórico considerable. Incluyen, por ejemplo, unas grabaciones que podrían considerarse las primeras en elaborarse en el África subsahariana, y las primeras de la música indígena de Australia. Las dos colecciones datan de 1901. Los cilindros de cera de procedencia latinoamericana incluyen grabaciones hechas por W.F. Cooper, probablemente en colaboración con el misionero Wilfrid Barbrooke Grubb, de los indígenas Lenguas del Chaco Paraguayo del año 1910 (signatura C677 y C332).

Se reanuda la colección de grabaciones etnográficas de América Central y del Sur con las que se hicieron en 1957 en Guiana (Fondo Audrey Butt Colson, C32). Después de una laguna que afecta a unas décadas y varios países se pueden citar nuestras grabaciones más recientes, hechas por Alberto Jiménez Pérez en 1999 en Costa Rica, El Salvador, Nicaragua, Honduras, Méjico y Cuba¹¹.

Dos adquisiciones recientes

En febrero del 2004 el Sound Archive recibió una rica colección de las grabaciones que hizo William David Tompkins en el Perú durante la década de los 70 del siglo pasado. Un investigador, David Mortara (Research Associate del Centre for Latin American Cultural Studies, King's College, Londres), propuso al Sound Archive que participara en la conservación de los materiales y su difusión entre los investigadores. Se encargó a Mortara a que fuera a la casa de Tomkins en Calgary, donde los dos prepararon la colección para su traslado a Inglaterra. Ahora forma parte de los fondos del Sound Archive bajo la signatura C1119.

Las cintas se grabaron durante los dos viajes que hizo Tompkins al Perú en 1975 y 1976 para realizar investigaciones sobre las tradiciones musicales de las comunidades africanas de la región costeña, y el fruto de estas investigaciones constituyó la tesis doctoral que presentó en 1981 en la University of California en Los Angeles. La colección consiste de 68 cintas en que se grabaron entrevistas e interpretaciones de músicos, muchos de ellos ahora fallecidos.

Uno de los tesoros de la colección consiste en una serie de grabaciones realizadas en estudios por el historiador literario latinoamericano, el profesor José Durand Flórez (Perú, 1925-90). Estas han captado el arte auténtico del canto de jarana, interpretado por unos de los jaranistas más importantes. La tradición de la jarana, tipo de certamen de canto improvisado, ya estaba muy desarrollada en Lima a fines del siglo XIX. La música era propia de la gente pobre de las ciudades y la mayoría de los músicos eran negros o mestizos: ‘zambos’ o ‘mulatos’. Se puede ver un paralelismo entre la jarana y formas más recientes que han surgido en las Américas, como el rap, que permiten a los intérpretes a través de sus rimas ganar reconocimiento social y dominio en los barrios bajos y los guetos. Las cintas originales quedaron sin editar y sin publicar en poder de José Durand hasta su muerte en 1990 y parece que pasaron luego a su hijo, Carlos. Afortunadamente, José Durand permitió que su sobrino, Guillermo Durand, y William Tompkins hicieran copias de las originales, y éstas ahora forman parte del Fondo Tompkins.

Poco tiempo después de la noticia de la colección de Tompkins, se supo de las grabaciones que había hecho otro investigador, Neil Stevenson, en el Perú en los años setenta. El Dr Stevenson había grabado las cintas en 1971-72 al realizar un proyecto de investigación sobre los conceptos de la enfermedad. Las 31 cintas fueron todas grabadas alrededor del pueblo de Santiago de Chocorvos en el altiplano central del Perú durante ceremonias religiosas (en Navidades o al comienzo de Cuaresma) o ritos del ciclo anual de la agricultura (como la Minga, la siembra ceremonial de la maíz, o la Herranza, la ceremonia de contar y dedicar los animales)¹².

Documentación política latinoamericana del Institute for the Study of the Americas.

Julio Cazzasa & Danny Millum

Las colecciones de documentación política de carácter efímero que se conservan en el Institute for the Study of the Americas (ISA), consiste, en la actualidad, de setenta cajas de material. Parte de ello está referida a la región como un todo, pero la mayoría está relacionada específicamente a un país en forma individual. Si bien consiste en muchos tipos de materiales, pueden agruparse de la siguiente manera:

- Boletines estadísticos
- Documentos gubernamentales
- Periódicos importantes (diarios y semanarios)
- Informes de negocios
- Publicaciones de agencias internacionales y bancos
- Publicaciones de análisis de la actualidad
- Documentos de gremios de trabajadores
- Publicaciones de agencias de desarrollo
- Recortes periodísticos de Europa y América del Norte
- Publicaciones de grupos de derechos humanos
- Publicaciones de organizaciones eclesióásticas
- Correspondencia de organizaciones
- Informes de conferencias
- Panfletos políticos
- Pósters políticos

En su gran mayoría, la colección está constiuída por los ítems que pertenecieron al desaparecido Contemporary Archive on Latin America (CALA), el cual desde sus comienzos en 1976 buscó reunir una combinación de recursos académicos y ‘alternativos’ de información, para el uso de estudiantes, docentes, investigadores, comités de derechos humanos y solidaridad, periodistas, agencias de desarrollo y de voluntarios, productores de programas de televisión, gremialistas, etc. Los contactos que mantuvo con centros educativos y de información en América Latina y con otras partes del mundo y la provisión de materiales que esto significó, le permitió resguardar valiosos ejemplares que se encontraban comprometidos por las situaciones políticas de la región, asegurando que las colecciones fueran profundas en la cobertura de la temática y, a menudo, únicas.

Sin embargo, hacia 1981, el archivo estaba amenazado por una irrecuperable situación económica que lo forzó a cerrar. Originalmente las colecciones habían sido destinadas a ser divididas entre el Latin America Bureau, el Institute for Race Relations, el CARILA Latin America Resource Centre y el Ministerio de Planeamiento Nicaragüense. Pero esas instituciones no pudieron organizar el retiro del material antes de la fecha límite para el desalojo de las oficinas del CALA. En consecuencia el acervo fue rescatado por el Institute of Latin American Studies (ILAS, el cual se unificó en 2004 con el Institute of United States Studies para conformar el ISA), el cual en ese momento fue 'la única institución comprometida que tuvo la voluntad y los medios para salvar el material a tiempo y preservarlo'.

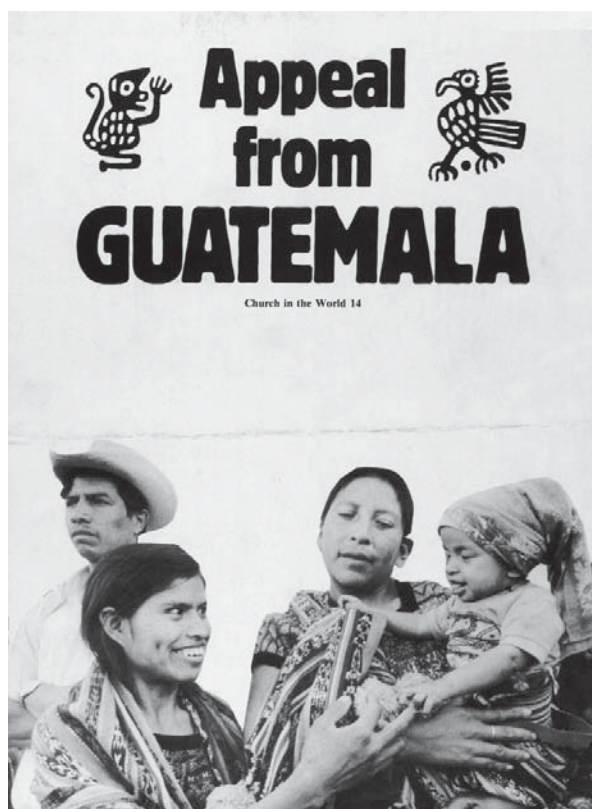
Desde entonces las colecciones originales se han incrementado por el agregado de otras donaciones y por la reclasificación del material ya existente en la biblioteca, pero con la llegada de nuevos aportes el Instituto decidió mantener la misma política que originó las colecciones en el CALA.

En 2003, la oficina del Vice Chancellor de la University of London (al cual pertenece el Instituto) acordó proveer los fondos necesarios para un proyecto desarrollado en forma conjunta entre el ILAS y el Institute of Commonwealth Studies (ICOMM) con el objetivo de mejorar el acceso y uso de estas colecciones. Lo cual significó la creación de un catálogo de registros en el catálogo de la School of Advance Study Library (SASCAT), elevando las descripciones archivísticas de la colección al nivel de las bases de datos de los Archives Hub y AIM25.

A ello se le agrega el desarrollo de un sitio web dedicado a las colecciones, que ya ha sido diseñado y está previsto estar a disposición del público en marzo del 2005. El sitio contiene detalles del proyecto y las colecciones, una discusión sobre la tipología del acervo en general y una selección de pósters y panfletos, el cual ha sido totalmente digitalizado. Cabe agregar que el archivo está siendo suplementado con la adición del material electrónico obtenido de los sitios web de los partidos, gremios y organizaciones más importantes.

A pesar de que la colección (la cual en su mayoría está editada en castellano, inglés y portugués) cubre cada país en Latinoamérica, se ha desarrollado más en ciertas áreas. Actualmente se poseen diecisiete cajas de material de origen chileno, mucho de lo cual se ocupa del período en que se desarrollaron los acontecimientos que lleva-

ron al golpe de estado de 1973 y sus consecuencias, incluye carteles proselitistas de Salvador Allende y panfletos escritos por quienes reivindicaban el régimen de Pinochet. A ellos se suman documentos contemporáneos producidos por grupos izquierdistas en la oposición durante la década de 1970, como el realizado a mano alzada que es reproducido abajo, un homenaje a Carlos Ortúzar Aldunate, emitido por el Movimiento de Acción Popular Unitario (MAPU), en 1978.



Otro punto importante de la colección es el dedicado a la actuación de los grupos de derechos humanos en América Central, a finales de los años 1970 y la siguiente década. Gran parte de este material arribó al ILAS como resultado de las conexiones entre las organizaciones latinoamericanas y los grupos de apoyo y solidaridad existentes en el Reino Unido. Un ejemplo de ello es el panfleto que se reproduce al final de este párrafo editado por el Justice and Peace Committee of Guatemala, una organización ecuménica cristiana, relacionada con la 'Iglesia de los pobres'. El documento fue co-publicado por diferentes instituciones de la Iglesia Católica a través de Gran Bretaña y el Commonwealth, con la intención de concientizar al resto del mundo con respecto a los sufrimientos del pueblo guatemalteco.

Es de esperar que esta breve introducción a la formación, desarrollo y contenidos de las colecciones de Political Ephemera del ISA, pueda dar una orientación acerca de su variedad y profundidad, como así también de la importancia intrínseca de poder conservar un material difícil de obtener en otras partes¹³.

GUÍA-RESUMEN DE LAS COLECCIONES ESPECIALES DEL REINO UNIDO

Geoffrey West

Esta breve guía comprende colecciones especiales de materiales latinoamericanos dentro de los extensos fondos de las grandes bibliotecas: la British Library, la Bodleian de Oxford, o en bibliotecas especializadas, como la del Institute for the Study of the Americas, o de Canning House. Se ha incluido también una amplia selección de las colecciones desconocidas, o menos conocidas, de otros depósitos importantes, como por ejemplo el Institute of Popular Music en Liverpool. Se dan los enlaces cuando los hay, y la cita bibliográfica si existe un catálogo impreso.

1 Bodleian Library, Oxford

Panfletos mejicanos

Unos 1.500 panfletos (aunque algunos existen en dos, tres o aun cuatro ejemplares) del período de la lucha por la independencia, 1754-1841.

Véase Independent Mexico. A Collection of Mexican Pamphlets in the Bodleian Library, ed. Colin Steele and Michael P. Costeloe (London: Mansell, 1973).

2 The British Library

Impresos

- Fondo Domínguez

Documentos oficiales o políticos impresos en la región del Río de la Plata (fines del s. XVIII - s. XIX).

Véase Latin American Independence. Nineteenth Century Political and Official Pamphlets from the British Library, London (Reading: Primary Source Microfilm; London: The British Library, 2003), microfilm, 22 rollos.

- Guerra de las Malvinas

Una colección de publicaciones efímeras sobre la Guerra de las Malvinas recogidas en la Argentina en 1982: consiste de hojas volantes, recortes de prensa y comunicados oficiales (todavía no catalogado).

- Panfletos mejicanos

Documentos oficiales, políticos y religiosos, impresos en Méjico (siglos XVII-XIX), procedentes de la colección Andrade; proyecto de microfilmación en marcha con IDC.

- Libros religiosos de la época colonial

Confesionarios, catecismos, vidas de santos, himnarios, etc., impresos en Hispanoamérica durante el período colonial.

Véase Early Printed Books on Religion from Colonial Spanish America, 1543/44 - ca. 1800 (Leiden: IDC, 2004), 1.038 microfichas.

Manuscritos

Cartas, mapas, crónicas de viajes de descubrimiento, descripciones de flora y fauna, etc. (siglos XIV - XIX).

Véase Conquistadors. The Struggle for Power in Latin America. (Reading: Primary Source Microfilm; London: The British Library, 2003), microfilm, 105 rollos.

Fonoteca (Sound Archive)

- Música tradicional

Paraguay - W. F. Cooper, cilindros de cera, ca. 1910

<http://www.bl.uk/collections/sound-archive/wtmcylinderlist.html#americas>

Bolivia - Henry Stobart, 1986-87

Brasil, Perú (Amazonia) - Cecilia McCallum, 1984-85

Colombia - Brian Moser, Donald Tayler, 1960-61.

Perú - Peter Cloudsley 1980-81

Perú (región andina) - Robin Forbes, 1985

Perú - William Tompkins collection; Grabaciones de música afroperuana (canto de jarana) de la región costeña del Perú hechas por José Durand Flores, ca. 1958.

Perú (región andina) - Neil Stevenson, ca. 1970

<http://www.bl.uk/collections/sound-archive/wtmamericalist.html>

Cartografía

Fondo Bauzá (Add. MSS. 17556-17676)

260 mapas manuscritos y 300 documentos geográficos y estadísticos relativos a Hispanoamérica, el Caribe y las Islas Filipinas de los años 1700-1830.

http://www.bl.uk/collections/map_bauza.html

3 British Library for Development Studies, Institute for Development Studies, University of Sussex

Recurso más extenso a nivel de investigación de toda Europa sobre estudios del desarrollo. Cuenta con fondos de más de 25.000 títulos sobre Iberoamérica. <http://blids.ids.ac.uk/blids/collect.html>

4 The British Museum, Centre for Anthropology/ Department of Ethnography

Sir Eric Thompson Library: Más de 2.000 libros dedicados a la arqueología de Mesoamérica, sobre todo a los Maya.

5 Canning House Library, Londres

Más de 1.000 libros raros, escritos en español, portugués e inglés, sobre Latinoamérica y las antiguas colonias españolas y portuguesas en Africa y Asia, publicados, tanto en el continente iberoamericano, como en el Reino Unido. Se deben destacar los libros sobre viajes, historia, cultura, lengua y literatura, religión, economía e historia natural. La mayoría de los libros datan del siglo XIX o principios del XX, pero la biblioteca cuenta con 39 títulos del siglo XVIII y cuatro del siglo XVII. <http://www.canninghouse.com/library.htm>

6 Guatemalan Maya Centre, Londres

El centro cuenta con una de las colecciones más extensas de materiales relativos a los Maya de Guatemala de todo el Reino Unido. Además de libros cuenta con vídeos, mapas, fotos, grabaciones y una colección impresionante de textiles tradicionales.

<http://web.ukonline.co.uk/maya/html/geninfo.htm>

7 Institute for the Study of the Americas (antes Institute of Latin American Studies), School of Advanced Studies, University of London

Archivo de recortes de prensa

Colección de artículos de periódicos (en la mayoría) británicos, inaugurada en los años 30. Comprende la donación de Norman Macdonald y la colección de George Pendle.

Bank of London & South America Collection

La biblioteca del Director abunda en libros de viaje y descripciones de Iberoamérica, en inglés, español y portugués, impresos en los siglos XIX y XX. Para el catálogo, véase: <http://americas.sas.ac.uk/library/bolsa.rtf>

CIDOC [Publicaciones del Centro Intercultural de Documentación, Cuernavaca, Mexico]

<http://americas.sas.ac.uk/library/libcidoc.doc>

Political Archives Project (junto con el Institute of Commonwealth Studies)

Colección de panfletos políticos, carteles, informes gubernamentales y de ONGs y revistas procedentes de todos los países iberoamericanos, sobre todo del Chile de los años 70. <http://www.sas.ac.uk/polarch/>

Teatro cubano

Colección de textos dramáticos, antologías y crítica, publicados en los años 80; <http://americas.sas.ac.uk/library/CubanDrama.doc>

8 Institute of Popular Music, University of Liverpool

Pring-Mill Collection

Colección dedicada al canto latinoamericano comprometido de los años 1960-80 y a la cultura popular y que comprende grabaciones y materiales impresos. <http://www.liv.ac.uk/IPM/resources/index.htm#rpmc>

9 Latin American Centre, Oxford University

Oaxaca Collection

Colección donada por Colin Clarke, Catedrático de Geografía, y dedicada al estado mejicano de Oaxaca. Comprende tres secciones: censos (1810-1995); tesis doctorales presentadas en los EE.UU. y en Oxford; materiales impresos misceláneos ordenados por materia.

10 National Library of Wales, Aberystwyth

Materiales sobre la emigración galesa a América Latina y sobre los asentamientos galeses en Patagonia.

http://www.llgc.org.uk/cronfa/index_s.htm

11 National Library of Scotland, Edimburgo

Fondo Hume

Libros y folletos sobre la historia, folklore, lenguas y antropología de Chile y Patagonia, impresos entre 1863 y 1920. Donación en 1924 de John Hume de Edimburgo.

12 Natural History Museum, Londres

Manuscritos y Archivo

<http://www.nhm.ac.uk/library/index.html>

Manuscript Collection of Henry Walter Bates

Libros que contienen los apuntes, observaciones y acuarelas que hizo el entomólogo en su exploración del Amazonas, 1851-59.

Manuscript Collection of Alfred Russel Wallace

Correspondencia, descripciones de la fauna del Amazonas y del Río Negro.

Manuscript Collection of F.D. Godman & O. Salvin

Correspondencia, libros de apuntes, acuarelas relacionados con Biología central americana (1871-79).

13 School of Oriental and African Studies, University of London

La Biblioteca cuenta con una colección de casi 1.000 títulos dedicada a las lenguas indígenas de Mesoamérica y América del Sur.

<http://lib.soas.ac.uk/>

14 Taylor Institution Library, Oxford

Spanish American Committed Poetry (Pring-Mill Donation)

Colección de textos y crítica de poesía comprometida latinoamericana de los años 1960 a 1980; panfletos, separatas, recortes de periódico; manuscritos y textos mecanografiados; correspondencia; fotos; grabaciones.

15 University College, Londres

Manuscritos y archivo

http://www.aim25.ac.uk/which_inst.stm

Bank of London & South America.

Registros de cartas y libros de cuentas del Banco y sus bancos asociados, ca. 1862-1956.

Buenos Aires & Pacific Railway Company Ltd.

Actas y documentos financieros de la compañía, 1883-1964

Peruvian Corporation.

El archivo de la Corporation, 1849-1967, que comprende los documentos albergados en su oficina londinense.

Véase Janet Perceval, *The Archives of the Peruvian Corporation: a Handlist* (London: Library, University College, 1980).

16 University of Essex, Colchester

UECLAA - University of Essex Collection of Latin American Art

Consiste de más de 600 obras contemporáneas procedentes de 14 países latinoamericanos. UECLAA dispone también de un archivo que comprende folletos de exposiciones, materiales publicitarios e informativos, etc.

<http://www.essex.ac.uk/ueclaa/spanish/home/index.htm>

17 University of London Library

Impresos

- Fondo Conway

Colección de 1.204 publicaciones mejicanas (la inmensa mayoría impresos, y unos cuantos manuscritos), 1744-1843.

Véase *Mexico State Papers, 1744-1843. A descriptive catalogue of the G.R.G. Conway collection in the Institute of Historical Research, University of London*, ed. por Michael P. Costeloe (London: Athlone Press for the Institute of Latin American Studies, 1976).

Panfletos políticos chilenos

Colección de panfletos políticos chilenos de la década de los setenta; la ULL entrará en colaboración con el Political Archives Project del Institute for the Study of the Americas, descrito arriba, no. 7.

Manuscritos y archivo

http://www.aim25.ac.uk/which_inst.stm

- Archivo William Hewitt.

Documentos manuscritos relativos a la carrera de Hewitt (Commissioner for the Sale of Crown Lands en el Caribe) en las Antillas 1767-1771 y 1776-1781, papeles financieros y libros de cuentas, 1759-1781.

18 South American Mission Society

Descripción del archivo, biblioteca y otros recursos de la Society. <http://www.mundus.ac.uk/cats/61/1054.htm>

19 Wellcome Institute for the History of Medicine, Londres

Fondos León y Guerra

El fondo iberoamericano del Instituto compuesto por los libros del mismo Sir Henry Wellcome, la tercera biblioteca del Dr. Nicolás León, y la colección del Dr. Francisco Guerra, comprende unos 6.000 impresos antiguos y casi 150 manuscritos fechados entre 1575-1927. Además de materia medica en sentido estricto, el fondo americano abarca libros de viajes y tratados geográficos, etnográficos, botánicos, etc.

Véase *An Annotated Catalogue of Medical Americana ...*, ed. por Robin Price (London: Wellcome Institute for the History of Medicine, 1983).

NOTAS

1. El 1º de diciembre del 2004 los Library Services del University College de Londres anunciaron el lanzamiento de MASC25 (<http://www.ucl.ac.uk/lsmasc25>), guía electrónica a las colecciones especiales impresas de las bibliotecas universitarias del consorcio M25 (depósitos de la zona de Londres).
2. Publicado en 2002 por el Institute of Latin American Studies, University of London, y el Advisory Council on Latin American and Iberian Information Resources (ACLAIIR).
3. Oxford: Oxford University Press, in collaboration with the Institute of Latin American Studies, University of London, 1973.
4. Véanse también H. G. Whitehead, 'A Collection of Latin American Pamphlets', *British Museum Quarterly*, 34 (1969-70), 1-10; West, introducción a *Latin American Independence. Nineteenth Century Political and Official Pamphlets, from the British Library*, London (Reading y Woodbridge, Conn.: Primary Source Microfilm, 2002).
5. Manifiesto del Congreso a los pueblos (Buenos Aires: Imprenta de Gandarilla y Socios, 1816) (British Library, signatura Cup.405.b.10)
6. Estatuto provisorio constitucional de la Provincia de Entre-Ríos ([Buenos Aires]: Imprenta de la Independencia, [1822]) (BL, signatura Cup.405.c.16)
7. Constitución política del Estado de Chile (Santiago de Chile: Imprenta Nacional, [1824?]) (BL, signatura Cup.405.b.76); Constitución de la República Boliviana (Chuquisaca: Imprenta de la Universidad, 1826) (BL, signatura Cup.405.d.42); Constitución de la República del Ecuador (Quito: Imprenta de Gobierno, [1843]) (BL, signatura Cup.405.b.29).

8. Por ejemplo, Noticia sobre la persona y escritos del Sr. D. Avelino Diaz / por uno de sus discípulos [i.e. Juan María Gutiérrez] (BL, signatura Cup.405.a.14).
9. Véase Whitehead, 'Latin American Pamphlets', págs. 2-7.
10. Una búsqueda por país en el catálogo 'Cadensa' del Sound Archive (<http://www.bl.uk/collections/sound-archive/cat.html>) revelará un sinfín de sellos nacionales e internacionales de otros países latinoamericanos.
11. La lista completa se encuentra en nuestra página web: <http://www.bl.uk/collections/sound-archive/wtmamericalist.html>
12. Hay información sobre otras colecciones latinoamericanas etnográficas en nuestra revista en línea, International Music Collection #25: <http://www.bl.uk/pdf/imcon25.pdf>
13. El Archivo está abierto a la consulta de todos los investigadores y estudiantes de posgrado, y aquéllos interesados, ya sea para consultarla como para obtener más detalles sobre la misma, pueden ponerse en contacto con el Political Archives Project Officer, Danny Millum a través del e-mail: danny.millum@sas.ac.uk. Political Archives Project Web Site: <http://www.sas.ac.uk/polarch>; Institute for the Study of the Americas: <http://www.americas.sas.ac.uk>.